

## Pour l'enseignant

Salutations	Bonjour les enfants ! Bonjour ( <i>l'après midi</i> ). Au revoir ! A bientôt ! A bientôt ! A demain ! Comment vas-tu ? (allez-vous ?) Bien, comme-ci comme-ça, mal, un peu fatigués. C'est tout pour aujourd'hui. Au revoir.	¡Hola! ¡Buenos días, niños! ¡Buenas tardes! ¡Muy buenas! ¡Adiós! ¡Hasta pronto! ¡Hasta luego! ¡Hasta mañana! ¿Qué tal? / ¿Cómo estás (estáis) ? Bien, regular, mal, un poco cansados. Es todo para hoy. Adios, Hasta luego.
Injonctions, consignes.	Ecoutez attentivement. Ecoute ! Regarde ! Regardez ! Assieds-toi, asseyez-vous. Lève-toi, levez-vous, debout. Viens ici, au tableau. Reviens à ta place ! Dis-moi ! Donne-moi.....! Prends/tiens...! Chut ! Taisez-vous ! Tais-toi ! Silence ! Parlez doucement ! Plus fort s'il te/vous plaît ! Plus lentement ! Vite ! Plus vite ! Stop ! Un moment ! Tenez-vous tranquilles ! Tiens-toi tranquille ! Du calme ! Qui sait dire...? Qui le sait ? Qui l'aide ? Une phrase complète s'il te/vous plaît ! Levez la main/le doigt ! Attention !	Escuchar/ad atentamente. ¡Escucha! ¡Mira! ¡Mirar(ad)! Siéntate, sentaos/sentaros. Levántate, levantaos/levantaros, de pie. ¡Ven aquí, a la pizarra! ¡Vuelve a tu sitio! ¡Dime! ¡Dame....! ; ¡Toma....! ¡Chis! / ¡A callar! / ¡Cállate! / ¡Callaos! ¡Silencio! ¡Hablar en voz baja! ¡Más alto por favor! ¡Más lentamente! ¡De prisa! / ¡Más rápido! ¡Alto! ¡Momento! ¡Tranquilo(s) / ¡Estate quieto! ¡Calma! ¿Quién sabe decir....?/¿Quién lo sabe? ¿Quién le (la) ayuda? ¡Una frase completa por favor! ¡Levantar la mano/el dedo! ¡Cuidado! / ¡Ojo!
Consignes pour les repérages de phonèmes.	Quand vous entendez.le son..., levez la main droite (gauche).	Cuando oís el sonido...levantad la mano derecha (izquierda).
Consignes pour les repérages d'intonation.	Vous allez écouter différentes phrases. Lorsque vous entendez une phrase interrogative (exclamative), levez le carton avec des points d'interrogation (d'exclamation).	Vamos a escuchar diferentes frases. Cuando oís una frase interrogativa (exclamativa), levantad la ficha con signos de interrogación (de admiración)..
Consignes pour les repérages d'accentuation.	Vous allez entendre deux fois chaque mot. La seconde fois, vous frapperez dans vos mains sur la syllabe accentuée.	Váis a oír dos veces cada palabra. La segunda vez, vais a dar una palmada así ( <i>le maître frappe dans ses mains</i> ) en la sílaba acentuada.
Consigne pour les reprises.	Répète, répétez. Et toi, peux-tu répéter ? Qu'avez-vous/qu'as-tu entendu ? Que dit le personnage ? Nous allons réécouter.	Repíte, repetid/repetir. Y tú, ¿puedes repetir? ¿Qué has/habéis oído? ¿Qué dice el personaje? Vamos a escuchar otra vez.
Encouragement Evaluation	Bien ! C'est bon ! Très bien ! Parfait ! C'est bien ! Formidable ! Presque ! Essaye encore !Que tu prononces bien ! Aujourd'hui, vous avez très bien travaillé !	¡Bien! ¡Vale! ¡Muy bien! ¡Perfecto! ¡Qué bien! ¡Estupendo! ¡Casi! ¡Intenta otra vez! ¡Qué bien pronuncias ! ¡Hoy, habéis trabajado muy bien! ¡No, te equivocas! ¿Quién se atreve? ¡A ver!

	<p>Non, tu te trompes ! Qui se lance ? Voyons! Courage! Allez ! Allons !</p>	<p>¡Ánimo! / ¡Anímate! / ¡Venga! / ¡Vamos!</p>
<p>Mise en place d'activités.</p>	<p>Maintenant (aujourd'hui), nous allons chanter / jouer / écouter / raconter / dessiner/ mimer / écrire / fabriquer / colorier / peindre / sortir dans la cour. Nous allons former 3 groupes.</p> <p>Je vais vous montrer des images, des dessins Vous devez me dire/raconter/explicuer... Avez-vous compris la consigne ? Prends (prenez) le livre / le cahier / la feuille/ le dessin / la fiche / la gomme / les ciseaux / la colle / le stylo / le crayon / le marqueur... Rangez les affaires !</p>	<p>Ahora (hoy), vamos a cantar / a jugar / a escuchar / a contar / a dibujar / a mimar / a escribir / a fabricar / a colorear / a pintar / a salir al patio. Vamos a formar 3 grupos.</p> <p>Os voy a enseñar unas imágenes, unos dibujos. Me tenéis que decir/contar/explicar ... ¿Habéis entendido la consigna? ¡Coge (coger/ed) el libro / el cuaderno / la hoja / la viñeta / la ficha / la goma / las tijeras / el pegamento / el boli / el lápiz / el rotulador... ¡Guardar (-ad) los útiles!</p>
<p>Mise en place de jeux</p>	<p>Formez une ronde, des groupes, des équipes Mettez-vous en file / par deux.</p> <p>Donnez-vous la main. A qui est-ce ? Maintenant, c'est à vous ! / C'est à toi ; c'est toi qui me remplaces. Prêt (s) ? Choisis un camarade. Qui dit la comptine ? Nous allons tirer au sort. Lance le dé! Qui est le meneur de jeu ? Je vais te donner un gage / tu vas avoir un gage.</p> <p>Qui veut sortir ? Tu peux entrer ! Nous allons distribuer les jetons (les fiches), les cartes, les dessins. Tu as (vous avez) perdu ! Tu as gagné ! Un point ! Match nul ! Passe un tour. C'est fini ! / Nous avons fini. Jouons à cache-cache, à colin-maillard, au cache-tampon, au jeu de l'oie, au jeu de rôle.</p> <p>Dis le vire langue de plus en plus vite.</p>	<p>Formar(ad) un corro, grupos, equipos.. Ponerse (poneos) en fila /en parejas / dos por dos... Tomarse (tomaos) de la mano. ¿A quién le toca? / ¡Ahora, os toca a vosotros! / Te toca a ti ; tú me sustituyes. ¿Listo (s)? Elige a un compañero. ¿Quién dice la retahila? Vamos a echar suertes. ¡Echa el dado! ¿Quién hace de madre? Te voy a dar una prenda / vas a pagar una prenda. ¿Quién quiere salir? ¡Puedes entrar! Vamos a repartir las fichas, las cartas / los naipes, las viñetas. ¡Has(habéis) perdido! ¡Has ganado! ¡Un punto! ¡Empate! ¡Espera un turno! ¡Se acabó! / Hemos terminado. Juguemos al escondite, a la gallinita ciega, al zurriago escondido, al juego de la oca, al juego de rol. Di el trabalenguas cada vez más rápidamente.</p>
<p>Pour apprendre une chanson.</p>	<p>Répétez en rythme sans chanter.</p>	<p>Repetir (-id) con ritmo sin cantar.</p>

## Les mots interrogatifs

Quién	Qui
Dónde	Où
Cómo	Comment
Cuántos(as)	Combien